



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

18. Juli 2006

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIRTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS ZUM 14. JULI 2006

#### Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 14. Juli 2006 entsprach der Rückgang um 74 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) der Veräußerung von Gold durch zwei Zentralbanken des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 27. September 2004) sowie dem Erwerb von Goldmünzen durch eine andere Zentralbank des Eurosystems.

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) verringerte sich aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,2 Mrd EUR auf 153 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) sanken um 1,9 Mrd EUR auf 89,6 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 1,3 Mrd EUR auf 586,6 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) nahmen um 4,6 Mrd EUR auf 64,9 Mrd EUR ab.

#### Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 4,5 Mrd EUR auf 441,4 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 12. Juli 2006, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 326 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 321,5 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug praktisch null (was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,1 Mrd EUR (was ebenfalls in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach).

## **Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 0,3 Mrd EUR auf 168,2 Mrd EUR.

### **Europäische Zentralbank**

Direktion Kommunikation, Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 8304, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
<b>1 Gold und Goldforderungen</b>	<b>175.176</b>	<b>-74</b>	<b>1 Banknotenumlauf</b>	<b>586.628</b>	<b>1.326</b>
<b>2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>142.622</b>	<b>-521</b>	<b>2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>168.307</b>	<b>-322</b>
2.1 Forderungen an den IWF	12.859	-52	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	168.248	-300
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	129.763	-469	2.2 Einlagefazilität	55	-19
<b>3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>24.630</b>	<b>-471</b>	2.3 Termineinlagen	0	0
<b>4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>13.509</b>	<b>201</b>	2.4 Feinstenerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	13.509	201	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	4	-3
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	<b>3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>90</b>	<b>-2</b>
<b>5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>441.500</b>	<b>-4.500</b>	<b>4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	321.500	-4.500	<b>5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>72.911</b>	<b>-4.586</b>
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	120.000	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	64.908	-4.640
5.3 Feinstenerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	8.003	54
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	<b>6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>14.781</b>	<b>307</b>
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	0	0	<b>7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>119</b>	<b>-1</b>
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	0	0	<b>8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>8.450</b>	<b>-760</b>
<b>6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>5.863</b>	<b>-49</b>	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	8.450	-760
<b>7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>89.584</b>	<b>-1.947</b>	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
<b>8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte</b>	<b>40.049</b>	<b>1</b>	<b>9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte</b>	<b>5.692</b>	<b>0</b>
<b>9 Sonstige Aktiva</b>	<b>174.905</b>	<b>3.801</b>	<b>10 Sonstige Passiva</b>	<b>65.970</b>	<b>355</b>
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>1.107.838</b>	<b>-3.559</b>	<b>11 Ausgleichsposten aus Neubewertung</b>	<b>121.984</b>	<b>0</b>
			<b>12 Kapital und Rücklagen</b>	<b>62.906</b>	<b>124</b>
			<b>Passiva insgesamt</b>	<b>1.107.838</b>	<b>-3.559</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.